

RAPPORT DU MAIRE 2013

MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL CONTRIBUABLES, CITOYENS ET CITOYENNES DE LA VILLE DE CHAPAIS

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de la *Loi des cités et villes* et plus particulièrement de l'article 474.1, il me fait plaisir de vous faire rapport de la situation financière de notre municipalité.

Le présent rapport se compose de cinq (5) parties distinctes résumant les principales activités et les principales données financières de trois exercices:

SECTION I	États financiers 2012 et rapport du vérificateur
SECTION II	Indications préliminaires relatives aux états financiers 2013
SECTION III	Orientations générales du budget 2014 et du programme triennal d'immobilisations 2014-2015-2016
SECTION IV	Traitement des élus municipaux
SECTION V	Liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$

SECTION I

ÉTATS FINANCIERS 2012 – RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

1.1 SITUATION GÉNÉRALE

Le rapport financier 2012 met en relief un surplus d'exercice de 241 517\$ obtenu avec des recettes de 4 608 330\$ et des dépenses 4 366 813\$. Ce surplus d'exercice de 241 517\$ additionné au surplus accumulé de 2011 au montant de 463 650\$ nous procure un surplus accumulé au montant de 705 167\$ au 31 décembre 2012.

La dette à long terme est passée de 9 652 500\$ au 31 décembre 2011 à 8 697 300\$ au 31 décembre 2012. Cette dette a subi une diminution de 955 200\$ au cours de l'année 2012. Le remboursement de cette dette provient principalement de diverses subventions du gouvernement québécois consenties à la Ville de Chapais pour la mise aux normes du centre sportif et communautaire, l'amélioration des infrastructures d'eau potable et la construction d'une nouvelle salle de curling. Ces subventions ont été financées par la Ville sur une période de 10 ans, et le gouvernement québécois verse directement à la municipalité, à chaque année, un dixième (1/10) du total des subventions accordées, capital et intérêts.

1.2 IMMOBILISATIONS 2012

Les principales dépenses d'investissement qui apparaissent au rapport financier annuel 2012 sont :

1.-	Ordinateurs et serveur à l'Hôtel de Ville	24 568\$
2.-	Rénovations de l'Hôtel de Ville	4 213\$
3.-	Site Web de la Ville de Chapais	12 743\$
4.-	Asphalte boulevard industriel	95 410\$
5.	Équipements au garage municipal	<u>3 757\$</u>

Total : 140 691\$

1.3 RAPPORT DU VÉRIFICATEUR 2012

La firme *Josée Bélanger comptable agréée inc.* a procédé à la vérification des états financiers 2012. Son rapport indique que ceux-ci reflètent fidèlement la situation financière de la municipalité, les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.

SECTION II

INDICATIONS PRÉLIMINAIRES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS 2013

Le présent exercice financier se déroule, comme à chaque année, avec un certain nombre de variations. Sur le plan des revenus, nous avons prévu des recettes totales de 5 450 664\$, incluant un revenu en provenance des ententes avec Hydro-Québec de 1 001 890\$. Les revenus totaux 2013 seront près de ce que nous avons prévu au budget.

Comme nous avons prévu un budget équilibré, les dépenses s'élevaient à 5 450 660\$, incluant le remboursement de la dette à long terme et divers investissements. Étant donné que certaines dépenses prévues ne seront pas engagées en 2013, nous devrions conséquemment terminer l'année 2013 avec un léger surplus (environ 50 000\$). Le surplus accumulé de la Ville de Chapais, au montant de 705 167\$ au 31 décembre 2012, devrait donc atteindre 755 000\$ au 31 décembre 2013.

En ce qui concerne la dette à long terme, elle passera de 8 697 300\$ au 31 décembre 2012 à 7 261 100\$ au 31 décembre 2013. Ce nouveau solde de la dette inclut un remboursement de la taxe sur l'essence de 450 000\$ provenant des années 2010-2011-2012-2013. Un montant autour de 200 000\$ est à recevoir pour la taxe sur l'essence pour l'année 2013. Au total, cela représente un remboursement de la dette de plus de 1 436 000\$ pour 2013.

Il est enfin à noter que tous les projets d'investissement engagés par la Ville de Chapais, au cours des dernières années, sont maintenant terminés, soit : le poste de pompage du lac Presqu'île, la conduite d'amenée entre le lac Presqu'île et la ville de Chapais, le réservoir d'eau potable, le poste de distribution d'eau potable, la mise aux normes du Centre sportif et communautaire et la construction d'une salle de curling trois glaces.

En 2013, sur le plan des immobilisations, nous avons réalisé plus précisément les dépenses d'investissement suivantes :

1- Amélioration du boulevard Springer	80 000\$
2- Véhicule utilitaire (Bob Cat)	67 360\$
3- Aménagement visuel à l'aréna	6 652\$
4- Asphalte boulevard industriel	400 000\$
5- Planification stratégique	25 000\$
6- Rénovation à l'Hôtel de Ville	50 000\$
7- Réfection des trottoirs et haltes	125 000\$
8- Parc de la Chute	25 000\$
9- Parc des Aînés (Hôtel de Ville)	20 000\$

SECTION III

ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 2014 ET

DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2014-2015-2016

En avril 2013, la Ville de Chapais a adopté son plan stratégique 2013-2023. Ce plan est caractérisé par le déploiement d'efforts sans précédent pour augmenter la population chapaisienne dans le but de consolider, non seulement nos services commerciaux, nos services de santé, nos services scolaires et communautaires, mais aussi pour les développer et augmenter le nombre d'emplois et d'opportunité d'affaires.

Ce plan de consolidation et de développement de la ville rejette d'emblée le statu quo et mise sur le dynamisme de nos entrepreneurs, l'implantation de nouveaux services gouvernementaux et la mise en œuvre du plan gouvernemental, *le Nord pour tous*, notamment le développement minier, pour doubler notre population au cours des 10 prochaines années. Le dynamisme, la créativité et l'esprit entrepreneurial de notre organisation municipale seront également un atout indispensable dans la réalisation de cet ambitieux défi.

Le budget 2014 sera donc caractérisé par la mise en œuvre de la seconde année de notre plan et prendra en compte, entre autres, les enjeux devant présider à la réussite du défi ultime : l'augmentation de notre population. Certains d'entre eux sont permanents, tandis que d'autres sont ponctuels.

Voici ces enjeux et les actions que nous nous proposons de réaliser au cours de la prochaine année.

- **Modernisation et renforcement de l'organisation municipale**
 - Adopter une politique de tarification des services municipaux;
 - Moderniser l'archivage des documents officiels de la municipalité;
 - Mettre en place un accès public centralisé aux documents officiels;
 - Adopter une politique de communication;

- Refondre le plan d'urbanisme;
- Refondre les règlements municipaux.
- **Amélioration et augmentation des services aux citoyens**
 - Participer à la construction du Manoir Pierre Guénette;
 - Mettre en œuvre la politique familiale et la politique Chapais, ville amie des aînés;
 - Soutenir le projet pilote de transport collectif *Chapais Ligne Verte* entre Chapais et Chibougamau;
 - Améliorer le service de matières résiduelles;
 - Réviser le plan d'urgence de la municipalité.
- **Amélioration et développement de nos infrastructures municipales**
 - Rénover une partie de l'Hôtel de Ville;
 - Améliorer la qualité et l'entretien de nos trottoirs;
 - Amorcer la réorganisation de la caserne des pompiers, du garage municipal et de l'entrepôt municipal;
 - Concevoir et planifier le développement domiciliaire.
- **Vitalisation et embellissement de notre ville**
 - Démolir les immeubles désuets du boulevard Springer et améliorer le secteur commercial;
 - Améliorer le parc de la chute;
 - Réaliser le projet *Chapais, village relais*, incluant l'amélioration des deux entrées de la ville;
 - Poursuivre le développement de mesures incitatives favorisant l'amélioration de notre patrimoine bâti et le recrutement de nouvelles familles.
- **Protection de notre environnement**
 - Aménager un écocentre;
 - Finaliser la fermeture de l'ancien lieu d'enfouissement sanitaire (LES) et l'ancien dépôt de matériaux secs (DMS) situé sur le chemin du lac Caven;
 - Éliminer les dépotoirs clandestins;
 - Ouvrir un site de valorisation des résidus de construction;
 - Aménager un nouveau dépôt des neiges usées (DNU);
 - Protéger notre source d'eau potable située près du lac Presqu'île;
 - Promouvoir *Chapais Ville Verte*.
- **Soutien au développement et à la diversification économique**
 - Fonder une corporation agroforestière dans le but de créer une zone agroforestière autour de Chapais de 10 000 hectares et établir une ferme pilote en agroforesterie ;
 - Soutenir la consolidation et le développement de Chapais Énergie et de Produits maraîchers 2009 inc.
 - Mettre en valeur les énergies résiduelles de Chapais Énergie;

- Obtenir un programme d'aides financières gouvernementales favorisant le développement de notre zone agroforestière;
 - Conclure des ententes de coopération et de retombées économiques avec toutes les minières;
 - Soutenir notre industrie forestière, spécialement Barrette Chapais;
 - Soutenir les diverses initiatives dans le secteur minier chapaisien;
 - Exercer un maximum de pression sur le gouvernement du Québec concernant l'approvisionnement de nos usines de sciage et le renouvellement du contrat de Chapais Énergie avec Hydro-Québec;
- **Maintien des liens harmonieux avec nos voisins et participation au développement et à la gestion de notre région**
 - Élaborer et mettre en place un programme visant à développer nos liens de bons voisinages avec Waswanipi, Oujé-Bougoumou, Mistissini et Chibougamau;
 - Participer à la mise en œuvre du nouveau gouvernement régional Eeyou Istchee Baie James, en remplacement de la Municipalité de Baie-James;
 - Participer à la création de la nouvelle entité jamésienne régionale visant la concertation des Jamésiens (Administration régionale Baie-James), la gestion du fonds Eastmain ainsi que la gestion de divers programmes s'adressant exclusivement aux villes jamésiennes.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2014-2015-2016

Les prochaines années seront caractérisées par les investissements suivants :

➤ Réaménagement d'une partie de l'Hôtel de Ville :	100 000\$
➤ Participation à la construction du Manoir Pierre Guénette	50 000\$
➤ Aménagement d'un site de disposition des neiges usées (DNU)	50 000\$
➤ Fermeture du LES	150 000\$
➤ Fermeture du DMS	150 000\$
➤ Réorganisation de la caserne des pompiers, du garage municipal et de l'entrepôt municipal	1 000 000\$
➤ Renouvellement de machinerie	250 000\$
➤ Mise en œuvre du projet <i>Chapais Village relais</i>	50 000\$
➤ Amélioration du système de chauffage et entretien du bâtiment et dalle à l'aréna	1 500 000\$
➤ Ajout de lumières au terrain de tennis	19 000\$
➤ Amélioration du système de distribution d'eau potable dans la ville	12 000 000\$
➤ Amélioration de la plage municipale du Lac Caven	25 000\$
➤ Rénovations extérieures à l'Hôtel de Ville	100 000\$
➤ Acquisition d'une Zamboni	90 000\$

TOTAL : 15 534 000\$

SECTION IV

TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

Conformément aux dispositions de la *Loi sur la Fiscalité municipale*, nous incluons au présent rapport une mention sur la rémunération et l'allocation des dépenses que chaque membre du Conseil reçoit, lesquelles se détaillent comme suit :

	<u>Rémunération de base</u>	<u>Allocation de dépenses</u>
Maire	40 412 \$	15 662 \$
Conseiller	4 632 \$	2 316 \$

SECTION V

LISTE DES CONTRATS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000\$

Conformément à l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes*, le maire dépose la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$ que la municipalité a conclus depuis la dernière séance du conseil au cours de laquelle le maire a fait rapport sur la situation financière de la municipalité. Il doit également déposer la liste de tous les contrats comportant une dépense supérieure à 2 000\$ conclus au cours de cette même période avec un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000\$. Cette liste indique pour chaque contrat, le nom du contractant, le montant de la contrepartie (ou une estimation de celle-ci) et l'objet du contrat.

<u>Fournisseurs</u>	<u>Montant</u>	<u>Description des services ou des travaux</u>
Évaluations Cévimec BTF	68 633\$	Mise à jour du rôle d'évaluation foncière
Cain Lamarre	39 181\$	Services professionnels
Cimco réfrigération	26 203\$	Entretien équipements aréna
Construction Unibec	219 606\$	Libération de la retenue (usine de suppression)
Corporation de développement économique de Chapais	236 169\$	Développement économique et rural
Entreprises Marc Forget	61 204\$	Divers travaux (Cinéma, site enfouissement)
Équipements Sigma	25 500\$	Réparation équipements (niveleuse, chargeur)
Fiducie Desjardins	67 602\$	Remise déductions REER
Heenan Blaikie Aubut	45 330\$	Honoraires professionnels
SSQ Groupe financier	37 402\$	Assurance groupe des employés
Maltais Ouellet	88 528\$	Achat d'un véhicule Bob Cat
Nor-Électrique	37 269\$	Divers travaux électriques
Pavex	116 845\$	Asphalte boulevard Industriel
Pelletier Construction	27 249\$	Réparation des douches à l'aréna

Sonic	49 057\$	Mazout et lubrifiants
Quincaillerie RD	38 359\$	Matériel pour l'entretien de nos équipements
Petropass	70 570\$	Essence et diesel
Transport GMGL	259 423\$	Matières résiduelles et recyclages
Ultima Assurances	81 701\$	Assurances annuelles
Ville de Chibougamau	173 599\$	Site d'enfouissement, formation pompier et sauveteurs

En décembre prochain, le nouveau conseil de ville présentera ses prévisions budgétaires 2014. Celles-ci refléteront, entre autres, nos enjeux et les actions que nous nous proposons de réaliser dans le cadre de l'année 2 de notre plan stratégique 2013-2023.

Nous vous convions donc, chers concitoyens et chères concitoyennes, à cette importante rencontre.

Steve Gamache
Maire